

NCAC

មជ្ឈមណ្ឌលជាតិដោះស្រាយវិវាទ
NATIONAL COMMERCIAL ARBITRATION CENTRE



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
KINGDOM OF CAMBODIA
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
NATION RELIGION KING

មជ្ឈមណ្ឌលជាតិដោះស្រាយវិវាទ
NATIONAL COMMERCIAL ARBITRATION CENTRE

ប័ណ្ណ

លេខ: ០០២
ថ្ងៃទី ១៤ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០២៦
ម៉ោង ០២ និង ៣០ នាទី
បញ្ជូនទៅ

ទម្រង់ "ខ"
Form "E"

ពាក្យសុំចុះបញ្ជីជាសន្តោសការី

APPLICATION FOR REGISTRATION AS MEDIATOR

ផ្នែក ក៖ ព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួន

PART A: PERSONAL INFORMATION

ឈ្មោះជាភាសាខ្មែរ /

Name in Khmer

ចាំង ស្រីពៅ

ឈ្មោះជាអក្សរឡាតាំង /

Name in Latin

CHAING SREYPEOU

ភេទ / Sex

ស្រី



ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត /

Date of Birth

១៧ វិច្ឆិកា ១៩៨៥

សញ្ជាតិ / Nationality

ខ្មែរ

អាសយដ្ឋានបច្ចុប្បន្ន /

Current Address

ផ្ទះលេខ១១១ សេដេអិលអិល ផ្លូវលេខ ១៨២ ភូមិ៥ សង្កាត់ផ្សារដំបូង
ទី១ ខណ្ឌទួលគោក រាជធានីភ្នំពេញ

លេខទូរស័ព្ទ /

Mobile Phone

០១៦ ៨៤៧ ០១៦ / ០៨៨ ៥២១ ២២២២

សារអេឡិចត្រូនិច /

E-mail

sreypeou@cspalawfirm.com

ផ្នែក ខ ៖ ការបណ្តុះបណ្តាលជំនាញសន្តានកម្ម នៅ ម.ជ.ម ឬស្ថាប័នវិជ្ជាជីវៈសន្តានកម្មផ្នែកពាណិជ្ជកម្មដែលទទួលស្គាល់ដោយ ម.ជ.ម.

PART B: MEDIATION TRAINING SKILLS AT NCAC OR COMMERCIAL MEDIATION INSTITUTION RECOGNIZED BY NCAC

ការបណ្តុះបណ្តាលជំនាញសន្តានកម្ម Mediation Training Skills	
វិញ្ញាបនបត្រ Certificate	កាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើម និងកាលបរិច្ឆេទបញ្ចប់ Start Date and Completion Date
NCAC Mediation Training	From 08 th November 2025 to 17 th November 2025

សូមភ្ជាប់ច្បាប់ថតចម្លងនៃវិញ្ញាបនបត្រទាំងអស់ដែលបានរៀបរាប់ខាងលើ និងវិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់ថាបានប្រឡងជាប់ការប្រឡងដើម្បីបានការទទួលស្គាល់គុណវុឌ្ឍិ ដែលរៀបចំដោយ ម.ជ.ម. ឬដោយស្ថាប័នវិជ្ជាជីវៈសន្តានកម្មផ្នែកពាណិជ្ជកម្មណាមួយ ដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់ដោយ ម.ជ.ម. ដូចមានចែងក្នុងប្រការ ២.១ (យ) នៃវិធានស្តីពីលក្ខណសម្បត្តិ និងការចុះបញ្ជីសន្តានការី នៃ ម.ជ.ម.។

Please attach a copy of the above mentioned certificates and certificate of passing the accreditation exam organized by NCAC or by any commercial mediation institution recognized by NCAC as stated in Article 2.1 (d) of the Rules on Qualifications and Registration of Mediator of NCAC.

ផ្នែក គ៖ បទពិសោធន៍ក្នុងវិស័យធុរកិច្ច និង/ឬ ការងារវិជ្ជាជីវៈ
PART C: BUSINESS INDUSTRY AND/OR PROFESSIONAL EXPERIENCES

-សាការី និង ប្រធានមន្ទីរសាការីមេឡូនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា (២០១៦-បច្ចុប្បន្ន)
-មេធាវី និងប្រធានក្រុមមេធាវី ស៊ី អេស ភី និង សហការី (២០១១-បច្ចុប្បន្ន)
-មេធាវី នៃក្រុមហ៊ុន ខេមបូឌា អ៊ែរ៉ានស៍ ខេមបូឌីខេសិន ខូ អិលធីឌី (២០១០-២០១១)
-មេធាវី នៃការិយាល័យមេធាវី ប៊ី អេស ដី (BNG) (២០០៩-២០១០)
-មេធាវីកម្មសិក្សា នៃក្រុមមេធាវី កម្ពុជា អន្តរជាតិ (២០០៨-២០០៩)

សូមភ្ជាប់មកជាមួយនឹងប្រវត្តិរូបសង្ខេបបញ្ជាក់ពីមុខរបរបច្ចុប្បន្ន រយៈពេល និងបទពិសោធន៍ក្នុងវិស័យធុរកិច្ច ឬ ការងារវិជ្ជាជីវៈ និងប្រវត្តិការសិក្សា ទីកន្លែងសិក្សា រយៈពេល និងប្រធានបទសិក្សានីមួយៗ។

Please attach with curriculum vitae (CV), specifying on current position, its duration and business and/or professional experiences and education background, places, duration, and subjects of those education.

ផ្នែក ឃ៖ ប្រវត្តិការសិក្សា
PART D: EDUCATIONAL BACKGROUND

-វិញ្ញាបនបត្រចូលរួមវគ្គបណ្តុះបណ្តាល និងប្រឡងគុណវុឌ្ឍិក្នុងវិស័យបរទេសកិច្ចលើកទី៣ (២៥ សីហា ២០២៣)
-សេចក្តីជូនដំណឹង លទ្ធផលស្តីពី ការប្រឡងក្លាយជាភ្នាក់ងារតំណាងស្របច្បាប់នៃម្ចាស់ម៉ាកជំនាន់ទី៥ (២៧ កញ្ញា២០២២)
-វិញ្ញាបនបត្របរិញ្ញាជីវៈជាមជ្ឈត្តករ (០១ មិថុនា ២០២២)
-សេចក្តីសម្រេចស្តីពីលទ្ធផលប្រឡងគុណវុឌ្ឍិក្នុងវិស័យបរទេសកិច្ចលើកទី៤ (២៩ វិច្ឆិកា២០១៨)
-លិខិតបញ្ជាក់ការប្រឡងចុះបញ្ជីសមាជិកជាមជ្ឈត្តករ នៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិនៃមជ្ឈត្តការផ្នែកពាណិជ្ជកម្ម (២៧ កញ្ញា ២០១៨)
-វិញ្ញាបនបត្របញ្ចប់វគ្គបណ្តុះបណ្តាលជំនាញមជ្ឈត្តករពាណិជ្ជកម្មនៃ មជ្ឈមណ្ឌលជាតិនៃមជ្ឈត្តការផ្នែកពាណិជ្ជកម្ម (២០១៧-២០១៨)
-វិញ្ញាបនបត្របញ្ចប់ការសិក្សាវិជ្ជាជីវៈសារការី នៃរាជបណ្ឌិតសភាវិជ្ជាជីវៈតុលាការ (២០១៣-២០១៦)
-បរិញ្ញាបត្រជាន់ខ្ពស់នីតិសាស្ត្រជំនាញនីតិករនៃ សាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទនីតិសាស្ត្រ និងវិទ្យាសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ច (២០០៨-២០០៩)
-វិញ្ញាបនបត្រសម្បទាខាងវិជ្ជាជីវៈមេធាវី នៃមជ្ឈមណ្ឌលបណ្តុះបណ្តាល និងសុក្រិតការវិជ្ជាជីវៈមេធាវី (២០០៧-២០០៨)
-វិញ្ញាបនបត្របញ្ចប់កម្រិតទី១២នៃកម្មវិធីកាសាអង់គ្លេសទូទៅ នៃមជ្ឈមណ្ឌលអប់រំអូស្ត្រាលី (ACE) (២០០៧-២០០៨)
-បរិញ្ញាបត្រជាន់ខ្ពស់នីតិសាស្ត្រ (Maitrise) ជំនាញនីតិសកម្មភាពសហគ្រាស នៃសាកលវិទ្យាល័យ Lumiere Lyon 2 (២០០៦-២០០៧)
-បរិញ្ញាបត្រនីតិសាស្ត្រ នៃសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទនីតិសាស្ត្រ និងវិទ្យាសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ច (២០០២-២០០៦)
-បរិញ្ញាបត្រនីតិសាស្ត្រ នៃសាកលវិទ្យាល័យ Lumiere Lyon 2 (២០០២-២០០៦)

សូមភ្ជាប់ជាមួយសញ្ញាបត្របរិញ្ញាបត្រឯកទេសលើមុខវិជ្ជាសិក្សាណាមួយ ពីមហាវិទ្យាល័យណាមួយក្នុងប្រទេស កម្ពុជា ឬនៅបរទេស។

Please attach with a bachelor's degree specialized in any field of study from any faculty in Cambodia or overseas.

ផ្នែក ខ៖ ក្នុងករណីដែលអ្នកស្នើសុំធ្លាប់ជាសមាជិកនៃស្ថាប័នសន្តានកម្មណាមួយ
PART E: IN CASE THE APPLICANT USED TO BE A MEDIATOR IN ANY MEDIATION INSTITUTIONS

ឈ្មោះ ស្ថាប័នសន្តានកម្ម Name of Mediation Institution	ថ្ងៃ-ខែ-ឆ្នាំ ដែលចូលជាសមាជិក Date of Membership

សូមភ្ជាប់ច្បាប់ចម្លងវិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់ថាជាសមាជិកសន្តានការីនៃស្ថាប័នសន្តានកម្ម ដែលបានបញ្ជាក់ខាងលើ។

Please attach a copy of certificate of membership confirming mediator member of the mediation institution as stated above.


ផ្នែក ច៖ ការប្រកាស និងអះអាង
Part F: Declaration and Warranty

១. ខ្ញុំសូមប្រកាសថា ខ្ញុំមិនមានជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងទោសព្រហ្មទណ្ឌ (ដូចមានបញ្ជាក់ក្នុងលិខិតថ្កោលទោស^១)។
1. I declare that I have no involvement with criminal matter (as stated in an attached criminal record).
២. ខ្ញុំសូមប្រកាសថា ខ្ញុំមិនមែនជាមន្ត្រីរាជការ ឬស្ថិតនៅក្នុងឋានានុក្រមជាមន្ត្រីនៃស្ថាប័ននីតិប្រតិបត្តិស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិ ឬតុលាការ នាពេលបច្ចុប្បន្នឡើយ។
2. I declare that I am not an official or hold any title or position within the hierarchy of the executive, legislative or judiciary branches at the present.
៣. ខ្ញុំសូមប្រកាស និងអះអាងថា ព័ត៌មានទាំងអស់ដែលបានផ្តល់ក្នុងពាក្យសុំនេះ គឺសុទ្ធតែជាការពិត។
3. I declare and warranty that all information stated herein is true and correct.

¹ សម្គាល់៖ សមាជិកមជ្ឈត្តករដែលបានចុះបញ្ជីនៅ ម.ជ.ម. ត្រូវបានលើកលែងក្នុងការផ្តល់លិខិតថ្កោលទោស សម្រាប់ការស្នើសុំចុះបញ្ជីជាសន្តានការីរបស់ ម.ជ.ម.។
 Note: The arbitrator member registered at NCAC is exempt from providing criminal record for application for registration as mediator of NCAC.

៤. ខ្ញុំយល់ព្រមចុះឈ្មោះជាសន្ទានកាវី នៅ ម.ជ.ម. ប្រសិនបើខ្ញុំត្រូវបានក្រុមប្រឹក្សាប្រតិបត្តិ
របស់ ម.ជ.ម សម្រេចអនុញ្ញាត។
4. I agree to register as mediator at NCAC if I am admitted by NCAC Executive Board.
៥. ខ្ញុំយល់ព្រមចូលរួមវគ្គបណ្តុះបណ្តាលបន្ត ដែលរៀបចំឡើងដោយ ម.ជ.ម. និងបង់ភាគទានប្រចាំឆ្នាំ
តាមការកំណត់របស់ ម.ជ.ម.។
5. I agree to attend all continuing trainings and pay the annual contribution as
determined by NCAC.

ឈ្មោះ (Name) _____ CHAING SREYBEOU _____

ហត្ថលេខា (Signature) _____  _____

កាលបរិច្ឆេទ (Date) _____ 15 January 2026 _____

កំណត់ចំណាំ៖

Notes:

(i) សូមភ្ជាប់មកនូវច្បាប់ចម្លងដែលបានបញ្ជាក់ត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម សម្រាប់សញ្ញាបត្រ ឬវិញ្ញាបនបត្រដែលចេញដោយគ្រឹះស្ថានអប់រំនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណសញ្ជាតិខ្មែរ ឬលិខិតឆ្លងដែន លើកលែងតែវិញ្ញាបនបត្រដែលចេញដោយ ម.ជ.ម. ឬ ដោយគ្រឹះស្ថានអប់រំនៅបរទេស។

Please attach with the certified true copy of all the diplomas or certificates issued by the educational institutions in the Kingdom of Cambodia and Cambodian ID Card or Passport, except for the diplomas or certificates issued by NCAC or by foreign educational institutions.

(ii) អ្នកដាក់ពាក្យត្រូវបំពេញព័ត៌មានឲ្យបានពេញលេញ ហើយបញ្ជូនមកអគ្គលេខាធិការដ្ឋានរបស់ ម.ជ.ម. ដោយផ្ទាល់ ឬ តាមរយៈអ៊ីម៉ែល membership@ncac.org.kh ដោយភ្ជាប់មកជាមួយនូវសក្ខីប័ត្របង់ប្រាក់កម្រៃដាក់ពាក្យសុំចំនួន USD៥០០ (ប្រាំរយដុល្លារអាមេរិក)។

The application must be completed with all the information stated and sent to the General Secretariat of NCAC directly or through the email address membership@ncac.org.kh by attaching with payment receipt for Application Fee of **USD500 (five hundred US Dollars)**.

(iii) កម្រៃដាក់ពាក្យសុំ អាចបង់ដោយផ្ទាល់ជាសាច់ប្រាក់ ឬការផ្ទេរចូលគណនីធនាគារ របស់ ម.ជ.ម. ដូចខាងក្រោម៖
The application fee may be paid directly in cash or transfer to bank account of NCAC as below:

<i>ឈ្មោះធនាគារ / Bank Name:</i>	ADVANCED BANK OF ASIA LIMITED (ABA) 148 PREAH SIHANOUK BLVD, Phnom Penh, Cambodia
<i>លេខកូដ/Swift Code:</i>	ABAANKHPP
<i>ឈ្មោះគណនី/Account Name:</i>	National Commercial Arbitration Centre
<i>លេខគណនី/Account Number:</i>	001748567
<i>ទូរស័ព្ទ/Tel:</i>	(+855) 96 888 53 53

(iv) កម្រៃដាក់ពាក្យសុំមិនត្រូវបានបង្វិលជូនវិញឡើយ។
The application fee will be non-refundable.